

ε · έξι · επτά · οκτώ · εννέα · δέκα

DECÀLEG SEIEN SIE
SPRACHLICH
NACHHALTIG



2008 - Any Internacional de les Llengües

ttta · seb`a · tmanyà · tsa`a · `ešra

Die UNO hat 2008 zum Internationalen Jahr der Sprachen erklärt. Damit wird manifestiert, wie nötig es ist, die Sprachen der Welt zu verteidigen und zu bewahren. Wir an den katalanischen Universitäten wollen dazu beitragen und in der universitären Gemeinschaft die Bedeutung der Nachhaltigkeit der sprachlichen Vielfalt verbreiten.

In der Welt werden zwischen 4000 und 6000 Sprachen gesprochen, von denen nach optimistischen Schätzungen 50% in den nächsten 100 Jahren vom Aussterben bedroht sind und 96% nur von 4% der Weltbevölkerung gesprochen werden.

Die Anzahl der Personen, die eine Sprache sprechen, ist ein wichtiger Faktor, aber sie ist nicht immer ein guter Indikator für die Gesundheit einer Sprache. Die optimalen Bedingungen, die die Vitalität einer Sprache sicherstellen, sind komplex. Sie sind eine Kombination aus institutioneller Unterstützung, Nutzung der Sprache in der Wirtschaft eines Landes sowie in den globalen Massenmedien, kombiniert mit der Verbundenheit der Sprecher mit ihrer eigenen Sprache. Dazu kommen neben der Einschätzung der eigenen Sprache als Identitätssymbol auch andere wichtige Faktoren.

Der nachhaltig orientierte Sprachstudent schätzt die Menschen und erwartet deshalb nicht von ihnen, dass sie sich unterordnen. Er schätzt die Vielfalt, weil er eine freie Person ist und weiß, dass Freiheit bedeutet, sich nicht zu verleugnen. Er schätzt das Wissen, weil es ihn freier und humaner macht. Der nachhaltig orientierte Sprachstudent ist konsequent, und deshalb fördert er in seinem Sprachverhalten die Menschen, die Vielfalt und das Wissen.

SPRACHLICHE NACHHALTIGKEIT

ZEIGEN SIE RESPEKT FÜR ALLE SPRACHEN

Wenn Sie ohne zu überlegen sagen, dass Ihnen eine Sprache nicht gefällt oder dass sie nicht nützlich oder wichtig ist, zeigen Sie damit Vorurteile gegenüber den Menschen, die diese Sprache sprechen. Alle Sprachen sind gleichwertig, jede hat ihre Eigenarten.

BEOBACHTEN SIE UND HÖREN SIE ZU: ZEIGEN SIE INTERESSE AN DEN SPRACHEN IHRER UMGEBUNG

Sehr oft werden um Sie herum Sprachen gesprochen, von denen Sie gar nichts geahnt haben. Und Sie wussten nicht einmal, welche Sprachen es sind und wie sie heißen. Oft reicht es schon, den Namen dieser Sprachen oder einige Wörter in ihr zu kennen, um zu zeigen, dass Sie die Menschen in Ihrer nächsten Umgebung schätzen, und dass diese Ihnen nicht gleichgültig sind. Sagen Sie ´Danke´ zu jemandem in seiner Sprache und Sie werden sicher mit einem Lächeln belohnt.

HABEN SIE KEINE ANGST, NEUE SPRACHEN ZU LERNEN, SIE WERDEN IMMER IHRE VERBÜNDETEN SEIN

Viele Menschen glauben, dass eine Sprache entweder gesprochen wird oder nicht gesprochen wird und dass es dazwischen nichts gibt. Oder dass eine Sprache nur dann in den Kopf passt, wenn vorher eine andere heraus geworfen wird. Eine Sprache Stück für Stück lernen, heißt nicht, eine andere zu vergessen oder schlechter zu sprechen. Ein einziges Wort kann für Sie nützlich sein, und wie weit Sie auch kommen mögen, es ist besser als nichts. Sie werden immer gewinnen.

SPRACHEN ÖFFNEN NEUE PERSPEKTIVEN: VERZICHTEN SIE NICHT AUF DIE WISSENSQUELLEN, DIE IHNEN DIE VERSCHIEDENEN SPRACHEN BIETEN

Alle Sprachen bieten Wissen und schaffen neue Erkenntnisse; beschränken Sie sich nicht nur auf Englisch. Ignorieren

Sie nicht, was in Sprachen, die Sie um sich herum finden, geschrieben ist. Oft werden Sie entdecken, dass Sie viel mehr lesen und verstehen können, als Sie geglaubt haben, und dass gute Ideen keine Sprache brauchen - oder dass es in allen Sprachen gute Ideen gibt. Verschiedene Sprachen drücken verschiedene Ansichten über die Wirklichkeit aus. Wenn Sie verschiedene Sprachen lernen, erweitert sich Ihr Horizont.

GEBEN SIE MINDERHEITEN EINE STIMME UND HÖREN SIE IHNEN ZU

Unter allen Minderheiten sind wir eine Mehrheit. Tragen Sie nicht dazu bei, das sprachliche Ungleichgewicht zu verstärken, behandeln Sie Sprachen, die nur von wenigen Menschen gesprochen werden, nicht so, wie Sie nicht behandelt werden wollen. Wenn Sie die Wahl haben, geben Sie der Sprache den Vorzug, die weniger laut gesprochen wird. Wenn Sie den Sprechern dieser Sprache dabei helfen, überall Gehör zu finden, werden diese Ihnen helfen.

ZWINGEN SIE NIEMANDEM DOMINANTE SPRACHEN AUF, BELEBEN SIE BEDROHTE SPRACHEN

Der nordkatalanische Schriftsteller Joan Lluís Lluís bestätigt, dass viele Südkatalanen gerne in das französische Katalonien fahren und zeigen, wie gut sie französisch sprechen. Tragen Sie aber nicht nur dazu bei, dass sich die großen Sprachen auf Kosten der Sprachen, die von weniger Menschen gesprochen werden, weiter verbreiten. Interessieren Sie sich für Sprachen, die aussterben können. Sie werden sehen, dass es nützlich und notwendig ist, und Sie werden dazu beitragen, den Sprachdschungel wieder zu begrünen.

EIN KLEINER MARKT KANN EINE GROSSE TÜRE SEIN

Es ist wichtig, die potentielle Zuhörerschaft nicht mit der realen zu verwechseln. Wer in einer Sprache, die viele Menschen sprechen, schreiben oder reden kann, hat keine Garantie gehört zu werden. Wenn wir hingegen so sprechen, wie die Menschen um uns herum, dann werden wir gehört. Wichtig ist nicht die Anzahl der Menschen, die uns verstehen könnten, sondern

die Menschen, denen wir wirklich etwas zu sagen haben. Als Shakespeare schrieb, gab es noch keine sechs Millionen Englisch sprechende Menschen.

PRAKTIZIEREN SIE DIE SPRACHLICHE VIELFALT, WO IMMER SIE AUCH SIND

Nutzen Sie den Reichtum und die Vielfalt, die Ihnen die Welt bietet und hören Sie zu. Fahren Sie nicht nach Wales oder Malta, nur um Englisch zu lernen. Versuchen Sie die Sprachen Ihres Gastlandes zu sprechen. Je weniger Ihre Gesprächspartner erwarten, dass Sie etwas in deren Sprache sagen können, desto mehr Freude machen Sie ihnen damit.

BEWAHREN SIE SICH IHR STÜCK FREIHEIT: EINE SPRACHE KANN IHNEN KEINER WEGNEHMEN, WENN SIE DAS NICHT ZULASSEN

Sprachen sind keine Gegenstände, sie stören sich nicht gegenseitig. Lassen Sie sich nicht vom Gegenteil überzeugen. Sicherlich werden Sie im Laufe Ihres Lebens nicht immer in der Sprache sprechen können, die Sie zuerst gelernt haben. Aber diese Sprache wird Ihnen immer erhalten bleiben. Sie ist die Basis, die Ihnen dabei helfen wird, andere Sprachen zu lernen. Halten Sie an dieser Sprache fest. Denn je mehr Sprachen Sie sprechen, desto mehr wissen Sie über Ihre eigene Sprache und die Welt.

SCHLIESSEN SIE NIEMANDEN AUS EINER SPRACHE AUS

Sprachen, und vor allem solche, die nur von wenigen Menschen gesprochen werden und wenig verbreitet sind, schaffen unsichtbare Verbindungen. Sie sind ein Zeichen des Willkommens, sie machen aus einem Fremden einen Nachbarn. Nehmen Sie den anderen nicht die Möglichkeit, Ihre Sprache zu lernen und zu benutzen. Geben Sie ihnen nicht über die Sprache zu verstehen, dass sie nicht in Ihr Leben gehören. Bitten Sie in Katalonien zum Beispiel immer darum, dass man mit Ihnen auf Katalanisch spricht, schließen Sie sich nicht selbst aus. Das Katalanische ist ein Pass, der nie abläuft. Erwerben Sie ihn auf Lebenszeit.

ένα · δύο · τρία · τέσσερα · πέντε

Contingut elaborat per:

GELA | Grup d'Estudi de Llengües Amenaçades

Un projecte dels serveis lingüístics universitaris de:

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

 UNIVERSITAT DE BARCELONA

 **UdG**
Universitat de Girona


Universitat de Lleida

 UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA

 UNIVERSITAT POMPEU FABRA


UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

UVIC
UNIVERSITAT DE VIC

Hi col·labora:

 Generalitat de Catalunya
Departament d'Innovació,
Universitats i Empresa

yun · sin · šradĭ · rb`a · hemsā · se